

Job

Chapter 13

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 הֵן-כֹּל רָאִיתָה עֵינִי שָׁמְעָה אָזְנִי וַתֵּבֶן לָהּ:
 it has seen my eye has heard My ear and understood it
 [H0995](#) [H7200](#) [H8085](#) [H0241](#) [H0995](#)

Lo, mine eye hath seen all this, Mine ear hath heard and understood it.

2 כִּדְעַתְכֶם יָדַעְתִּי גַּם- אֲנִי לֹא- נִפְלִי אֲנֹכִי מִכֶּם:
 What you know I know also I not inferior I [am] to you
 [H1847](#) [H3045](#) [H1571](#) [H0589](#) [H3808](#) [H5307](#) [H0595](#)

What ye know, the same do I know also: I am not inferior unto you.

3 אוֹלָם אֲנִי אֶל- שָׁרִי אֲדַבֵּר וְהִזְכֵּחַ אֶל- אֶחְפֹּץ:
 But I to the Almighty would speak and to reason with God I desire
 [H0199](#) [H0589](#) [H0413](#) [H7706](#) [H1696](#) [H3198](#) [H0413](#) [H0410](#)

Surely I would speak to the Almighty, And I desire to reason with God.

4 וְאוֹלָם אַתֶּם טִפְלִי- שֶׁקֶר רִפְאִי אֵלִל כֻּלְכֶם:
 But you forgers of lies physicians worthless You [are] all
 [H0199](#) [H2950](#) [H8267](#) [H7495](#) [H0457](#) [H3605](#)

But ye are forgers of lies; Ye are all physicians of no value.

5 מִי- יֵתֵן הַחֲרֹשׁ תַּחְרִישׁוֹן וְתִהְיֶה לְכֶם לְחֻכְמָה:
 Oh that - you would be silent hold your peace and it would be your wisdom
 [H4310](#) [H5414](#) [H1961](#) [H2451](#)

Oh that ye would altogether hold your peace! And it would be your wisdom.

6 שְׁמְעוּ- נָא תוֹכַחְתִּי וּרְבֹת שִׁפְתֵי הַקְשִׁיבוּ:
 Hear now my reasoning and the pleadings of my lips heed
 [H8085](#) [H4994](#) [H7379](#) [H8193](#) [H7181](#)

Hear now my reasoning, And hearken to the pleadings of my lips.

7 הֲלֵאל תִּדְבְּרוּ עוֹלָה וְלוֹ תִּדְבְּרוּ רָמִיָּה:
 Will for God you speak wickedly and for Him talk deceitfully
 [H0410](#) [H1696](#) [H1696](#)

Will ye speak unrighteously for God, And talk deceitfully for him?

8 הֲפָנִי תִּשְׁאוֹן אִם- לְאֵל תִּרְיֹבִין:
 Will for Him you show partiality lo for God will you contend
 [H6440](#) [H5375](#) [H0410](#) [H7378](#)

Will ye show partiality to him? Will ye contend for God?

9 הַטּוֹב כִּי- יִחְקֹר אַתְכֶם אִם- כְּהַתֵּל בְּאִנּוּשׁ תִּהְתְּלוּ בּוֹ:
 will it be well when He searches out you Or as one mocks a man can you mock Him
 [H0410](#) [H2713](#) [H0853](#) [H0589](#)

Is it good that he should search you out? Or as one deceiveth a man, will ye deceive him?

10 הוֹכִיחַ יוֹכִיחַ אֶתְכֶם אִם-בְּסֵתֶר פָּנִים תִּשְׁאוּן:
Surely He will rebuke you if secretly persons you show partiality
[H3198](#) [H3198](#) [H0853](#) [H6440](#) [H5375](#)

He will surely reprove you, If ye do secretly show partiality.

11 הֲלֹא תִבְעַת אֶתְכֶם וּפְחָדוֹ יִפֹּל עָלֵיכֶם:
Will not you make afraid and the dread of Him fall upon you
[H3808](#) [H7613](#) [H1204](#) [H0853](#) [H6343](#) [H5307](#)

Shall not his majesty make you afraid, And his dread fall upon you?

12 זְכָרֶיךָ מְשָׁלִי-אֶפֶר לְנִבִּי-חֹמֶר נִבִּיכֶם:
Your platitudes [are] proverbs of ashes defenses of clay Your defenses are
[H2146](#) [H4912](#) [H0665](#) [H1354](#) [H1354](#) [H1354](#)

Your memorable sayings are proverbs of ashes, Your defences are defences of clay.

13 הַחֲרִישׁוּ מִמֶּנִּי וְאִדְבַּרְהָ-אֲנִי וְיַעֲבֹר עָלַי מָה:
Hold your peace with me and will speak I and let come on me what [may]
[H4100](#) [H1696](#) [H0589](#)

Hold your peace, let me alone, that I may speak; And let come on me what will.

14 עַל-וּמָה אֲשָׂא בְשָׁרִי בְשֵׁנִי וְנִפְשִׁי אֲשִׂים בְּכַפִּי:
Why I do I take my flesh in my teeth my life put in my hands
[H4100](#) [H5375](#) [H1320](#) [H8127](#) [H5315](#) [H3709](#)

Wherefore should I take my flesh in my teeth, And put my life in my hand?

15 הֵן יִקְטְלֵנִי לֹא-לִּי אֵיחָל אֲדַּי-לְדַרְכֵּי אֵל-פָּנָיו
Though He slay me not Him yet will I trust Even so my own ways to the face of Him
[H2005](#) [H6991](#) [H3808](#) [H3176](#) [H0389](#) [H1870](#) [H0413](#) [H6440](#)

אֲוִכִּיחַ:
I will defend
[H3198](#)

Behold, he will slay me; I have no hope: Nevertheless I will maintain my ways before him.

16 גַּם-הוּא לִי לִישׁוּעָה כִּי-לֹא לִפְנֵי חָנָף יָבוֹא:
Also He [shall be] my salvation for not before Him A hypocrite could come
[H1571](#) [H1931](#) [H3444](#) [H3808](#) [H6440](#) [H2611](#) [H0935](#)

This also shall be my salvation, That a godless man shall not come before him.

17 שְׁמָעוּ שְׁמָעוּ מִלְתִּי וְאֶחָדָתִי בְּאָזְנֵיכֶם:
Listen Listen to my speech and to my declaration with your ears
[H8085](#) [H8085](#) [H4405](#) [H0262](#) [H0241](#)

Hear diligently my speech, And let my declaration be in your ears.

18 הִנֵּה-נָא עָרַכְתִּי מִשְׁפָּט יָדְעָתִי כִּי-אֲנִי אֶצְדָּק:
See now I have prepared [my] case I know that I am righteous
[H2009](#) [H4994](#) [H4941](#) [H3045](#) [H0589](#) [H6663](#)

Behold now, I have set my cause in order; I know that I am righteous.

19 מִי-הוּא יִרְיֵב עִמָּדִי כִּי-עַתָּה אֶחְרִישׁ וְאֶמָּוֶת:
Who [is] he [who] will contend with me if now I hold my tongue and I perish
[H4310](#) [H1931](#) [H7378](#) [H5978](#) [H6258](#) [H1478](#)

Who is he that will contend with me? For then would I hold my peace and give up the ghost.

20 אֶסְתֵּר׃ לֹא מִפְּנֵיךָ אֲזַ תַּעַשׂ אֶל־ שְׁתֵּים אֶדְ- Only
I will hide myself not from You then to me do do not two [things] Only
[H5641](#) [H3808](#) [H6440](#) [H5978](#) [H0408](#) [H8147](#) [H0389](#)

Only do not two things unto me; Then will I not hide myself from thy face:

21 תִּבְעֲתַנִּי׃ אֶל־ וְאַמְתִּיךָ הִרְחַק מֵעָלַי כַּפְּךָ
let make me afraid not and the dread of You Withdraw far from me Your hand
[H1204](#) [H0408](#) [H0367](#) [H7368](#) [H3709](#)

Withdraw thy hand far from me; And let not thy terror make me afraid.

22 וְהִשִּׁיבֵנִי׃ אֲדַבֵּר אֹ- אַעֲנֶה וְאִנֹּכִי וְקָרָא
then You respond to me let me speak Or will answer and I And call
[H7725](#) [H1696](#) [H0595](#) [H7121](#)

Then call thou, and I will answer; Or let me speak, and answer thou me.

23 הֲדִיעֵנִי׃ וְחַטָּאתַי פֶּשְׁעִי וְחַטָּאוֹת עֲוֹנוֹת לִי כַמָּה
Make me know and my sin my transgression and sins iniquities [are] my How many
[H3045](#) [H6588](#) [H5771](#) [H4100](#)

How many are mine iniquities and sins? Make me to know my transgression and my sin.

24 לָמָּה־ פָּנֶיךָ תִּסְתִּיר וְתַחֲשֹׁבֵנִי תִּסְתִּיר לָךְ׃
Why Your face do You hide and regard me do You hide Your face Why
[H4100](#) [H6440](#) [H5641](#) [H2803](#) [H0341](#)

Wherefore hidest thou thy face, And holdest me for thine enemy?

25 תִּרְדֹּף׃ יָבֵשׁ קֹשׁ וְאֶת־ תַּעְרוֹץ נִדְּךָ הָעָלָה
will You pursue dry stubble and You frighten driven to and fro will a leaf
[H7291](#) [H3002](#) [H7179](#) [H0853](#) [H6206](#) [H5086](#) [H5929](#)

Wilt thou harass a driven leaf? And wilt thou pursue the dry stubble?

26 נְעוּרַי׃ עֲוֹנוֹת וְתוֹרִישֵׁנִי מַרְרוֹת עָלַי תִּכְתֵּב כִּי־
of my youth the iniquities and make me inherit bitter things against me You write For
[H5771](#) [H3423](#) [H4846](#) [H3789](#)

For thou writest bitter things against me, And makest me to inherit the iniquities of my youth:

27 שְׂרָשָׁי עַל־ אַרְחוֹתַי כָּל־ וְתִשְׁמֹר רַגְלִי וּבֶסֶד וְתָשִׂם
the soles for my paths all and watch closely my feet in the stocks And You put
[H8328](#) [H0734](#) [H3605](#) [H8104](#) [H7272](#) [H5465](#)
רַגְלִי׃ תִּתְּחַקֶּה׃
of my feet You set a limit
[H7272](#) [H2707](#)

Thou puttest my feet also in the stocks, And markest all my paths; Thou settest a bound to the soles of my feet:

28 עֹשׂ׃ אֲכָלוּ כְּבָנָד יִבְלֶה כָּרָקָב וְהוּא
a moth eaten by Like a garment decays like a rotten thing And He [is]
[H0398](#) [H1086](#) [H7538](#) [H1931](#)

Though I am like a rotten thing that consumeth, Like a garment that is moth-eaten.